



SOUTH FLORIDA WATER MANAGEMENT DISTRICT

COMUNICADO DE PRENSA

2 de agosto, 2010

CONTACTO:

Néstor Yglesias

[Centro de Servicio de Miami-Dade](#)

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida

Oficina: (305) 377-7274 extensión 7289; Celular: (305) 299-4503

NOTICIAS DEL SFWMD

Portal: www.sfwmd.gov/news

Twitter: twitter.com/sfwmd

El Impulso de la Restauración de los Everglades Continúa con el Nuevo Acuerdo Federal-Estatal

*El proyecto piloto ayudará a preservar el agua limpia
en el Parque Nacional de los Everglades*

[\(Oprima la fotografía\)](#)

West Palm Beach, FL - Construyendo sobre acuerdos históricos para adelantar la construcción de los proyectos de restauración de los Everglades, la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés) y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos recientemente aprobaron otro Acuerdo clave de Sociedad de Proyecto para examinar la tecnología y preservar el agua limpia en el Parque Nacional de los Everglades. Si se comprueba su efectividad, la tecnología desarrollada durante el proyecto piloto beneficiará significativamente a la restauración de los Everglades y los esfuerzos de mejora de la calidad del agua en el parque y más allá de sus límites.

“Trabajando con nuestros socios federales, el Estado de la Florida y el Distrito han sido líderes en el desarrollo de herramientas y tecnología para restaurar a los Everglades de América,” dijo el Presidente de la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, Eric Buermann. “Este proyecto piloto promete avanzar significativamente los esfuerzos de restauración en el Parque Nacional de los Everglades y proveerá conocimientos valiosos para beneficiar el amplio esfuerzo de revivir al Río de Hierba.”

La retención del agua limpia en los Everglades requiere del control y el manejo de la filtración de agua de los humedales. Esto es integral para el éxito del Plan Integral para la Restauración de los Everglades (CERP por sus siglas en inglés). El proyecto piloto de

Administración de Filtración, L-31 Norte (L-30) ayudará a identificar la tecnología apropiada que prevendrá que el agua limpia se filtre del Parque Nacional de los Everglades por medio de capas subterráneas de rocas porosas en todo el sur de la Florida. Una segunda meta es la de ayudar a retener el agua limpia en el Área de Conservación de Agua 3B en el Condado Miami-Dade – un área del remanente Everglades, la cual tiene la tasa más alta de filtración en el área.

“El proyecto piloto fue desarrollado con participación extensa del público y de numerosos grupos interesados,” dijo Ken Ammon, P.E. Sub-director Ejecutivo de la Restauración de los Everglades y Proyectos Capitales del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida. “La experiencia obtenida de este proyecto tendrá beneficios de largo alcance y nos pondrá más cerca de alcanzar las metas de restauración para proteger a los Everglades y al medio ambiente del sur de la Florida.”

El proyecto piloto probará dos tecnologías de reducción de filtración estructural – especialmente, una tablestaca de acero y una pared de suspensión – mientras que probará a la vez la habilidad de manejar el flujo de filtración durante las estaciones por medio de operaciones de bombeo para crear una “barrera hidráulica.”

“Reducir la filtración desde los Everglades es vital para su restauración, pero alcanzarla no es tarea fácil. No es simplemente un asunto de instalar una pared que detenga todo el flujo del este del parque,” dijo Stu Appelbaum, Subdirector del Distrito de Jacksonville para la Administración del Programa de Restauración del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos. “Tenemos que manejar y controlar las tasas variables de flujo por medio de las características del sistema. Es por eso que esta prueba piloto es tan importante. Estamos comprometidos a proteger y restaurar a los Everglades, por lo que veremos el comportamiento de las diferentes estrategias antes de proceder con una implementación a gran escala de alguna estrategia.”

La tecnología de la pared de suspensión es similar a la tecnología que está usando ahora el Cuerpo de Ingenieros para reducir la filtración de partes del Dique Herbert Hoover que rodea al Lago Okeechobee.

El Acuerdo de Sociedad del Proyecto permite al Cuerpo de Ingenieros otorgar un contrato para la construcción y pruebas del proyecto piloto, a un costo estimado de aproximadamente \$9.3 millones utilizando fondos federales de estímulo. El esfuerzo también se hizo posible por el acontecimiento del Acuerdo Principal de Agosto del 2009 entre el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida y el Cuerpo de Ingenieros.

Poniendo las bases para la restauración de los Everglades por décadas venideras, el Acuerdo Principal sirve como un acuerdo superior entre el estado y los socios federales que gobiernan todos los proyectos CERP. A su vez, cada proyecto CERP requiere un Acuerdo de Sociedad del Proyecto. El Acuerdo Principal también fue un paso esencial necesario para que el Cuerpo de Ingenieros empezara la construcción de la restauración

con un aporte inicial en el 2009 de aproximadamente \$115 millones en asignaciones del congreso.

El Plan Integral para la Restauración de los Everglades (CERP por sus siglas en inglés es una estructura para restaurar, proteger y preservar los recursos hídricos del centro y sur de la Florida. CERP es una sociedad 50-50 entre el Estado de la Florida y el gobierno federal. El Estado de la Florida y el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida han invertido aproximadamente \$2,400 millones para este esfuerzo, incluyendo aproximadamente \$300 millones en construcción. Hasta el 30 de junio del 2010, 60 por ciento - o aproximadamente 234,853 acres - de las tierras estimadas necesarias para implementar CERP habían sido adquiridas.

Para más información, visite www.sfwmd.gov/everglades

###

Acerca del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida *El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional y gubernamental que supervisa los recursos hídricos en la mitad sur del estado: 16 condados desde Orlando hasta los Cayos. Es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración del agua. El objetivo de la agencia es administrar y proteger los recursos hídricos de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el abastecimiento de agua. Una iniciativa clave es la limpieza y restauración de los Everglades.*